



# MOTO

news



**No 5** 4.10.2003

## **Supermotard: Götz champion!**

Courses décisives à Aarberg

## **Championnat suisse d'enduro**

Bürgi et Quinonéro sont champions!

## **Trial: le maximum de points!**

Jérémie Monnin s'adjuge le titre

## **Wildisen et Bantli!**

Championnat suisse de vitesse: 2 sur 3!

## **Super motocamp FIM!**

Plus de 40 Helvètes inscrits

## **Club-News, calendrier sportif**

Manifestations, news, divers...

## Création de la «Commission Sécurité Routière de la FMS»

Les événements survenus durant l'année 2003 en rapport avec la sécurité des motards sur nos routes ont démontré qu'il devenait urgent de se prendre en charge pour chercher à améliorer notre sécurité, ceci dans le but d'éviter que des propositions soient faites par des personnes, certainement de bonne volonté, mais sans connaissance du monde de la moto (voir propositions du BPA) mais que les propositions soient bien le fait des motards eux-mêmes.

D'où la nécessité, par exemple, d'améliorer les infrastructures routières, si possible de faire prendre conscience de critères spécifiques de sécurité pour les motards et de standards de nouvelles constructions, mais également des dangers spécifiques à la pratique de la moto.

Pour tendre vers ce but, il faut donc agir de manière préventive, mais aussi, combler la lacune des statistiques, principalement en rapport avec les causes des accidents, afin d'en éviter de nouveaux à des endroits sensibles.

La FMS a donc décidé de créer la

Commission Sécurité Routière qui aura comme mission de

- **répertorier** les endroits dangereux sur les routes communales, cantonales et nationales,
- les **signaler** aux autorités compétentes afin que des modifications soient entreprises,
- contribuer à l'**établissement**

**ment de statistiques** spécifiques aux accidents de la route impliquant des motos et qui prennent en compte les causes de ces accidents,

- **sensibiliser** les membres de la FMS et les motards en général, à la problématique de la sécurité routière par exemple, par des articles, ceci avec l'aide de «délégués sécurité routière» nommés dans les clubs affiliés et dans d'autres groupes ou organismes motos. En effet, d'autres partenaires sont également les bienvenus pour contribuer à la réussite de cette mission qu'est l'amélioration de la sécurité du monde de la moto.

- de **participer à l'évolution** de la politique de la FMS autour du thème de la sécurité routière et des intérêts des motards,

- la Commission peut également agir dans le but d'**améliorer la condition des motards sur d'autres points, par exemple en cherchant à faciliter l'accès à la formation "continue"**, mais aussi par d'autres mesures, ceci en accord avec le CD de la FMS.

L'**organisation** de cette commission, en plus des délégués de la FMS aux commissions de l'OFROU/VESIPO et de la fédération routière suisse (FRS) et du conseil de sécurité routière (CSR) prévoit un noyau de trois personnes, qui sont responsables de

- **définir quels types de dangers** de l'infrastructure routière sont à signaler, la

documentation à produire et la manière de les signaler,

- **définir la procédure à suivre** pour l'établissement des statistiques,
- **organiser** une toile d'informateurs bénévoles, avec l'aide des clubs, des autorités et d'autres organismes ou groupes, pour permettre la récolte et la diffusion de l'information. Former ces bénévoles.

- **développer un réseau de contacts** auprès des services de sécurité routière indépendants, des polices cantonales voire d'autres organismes tels que le TCS, l'ACS, les associations de moniteurs de moto-écoles, etc.

- **rédigier des textes** autour du thème de la sécurité pour le journal fédératif, pour les délégués des clubs (transmissions par e-mail), pour le site Internet, et d'autres partenaires.

- **diffuser** l'information à la presse, aux organismes de sécurité des cantons, de la confédération et maintenir des contacts avec les médias.

- **tâche de représentation** de la Commission Sécurité Routière de la FMS à l'extérieur, soit auprès d'organismes, d'autorités et d'autres groupes ainsi que des médias,

- **fonctionne en interface** entre les motards non affiliés et la FMS

- **répertorie** également les 'exemples' de bonnes infrastructures ou mesures afin de les utiliser comme modèle

- **prévoir un budget** et ne pas le dépasser,

- **trouver des partenaires** disposés à aider financièrement ou par un soutien technique.

Les cahiers des charges des divers acteurs de cette commission, les lettres standards, ainsi que la fiche signalétique relative aux problèmes à signaler aux autorités, sont présentés sur la nouvelle plate-forme Internet de la FMS.

La commission est rattachée directement au Conseil de Direction. Le responsable romand et président de la commission est Philippe Hengy, voir aussi [www.himay.ch](http://www.himay.ch). Le responsable tessinois est Fausto Morretti, pour certains plus connu sous le nom de 'popy' alias 'Guglielmo Tell'. La FMS recherche encore un candidat suisse alémanique, ce poste étant occupé ad interim, par Thomas Galizia.

Il va de soi qu'il est indispensable que les membres de la FMS se mobilisent pour cette commission. Le rôle de la FMS est justement de fédérer et de faire partager à tous les expériences des uns et des autres. Nous comptons sur vous pour améliorer la sécurité routière de tous et pour participer à l'essor de cette commission!

**La «Commission Sécurité Routière (CSR)» ...**

**...l'organisme de sécurité de la FMS pour l'ensemble des motards!**

**En fait, la sécurité des motards par les motards!**

## SOMMAIRE

---

### Championnat suisse d'enduro 4

Règlements modifiés, hiérarchie confirmée: Thomas Bürgi et Pierre Quinonero sont champions

---

### Supermotard 6

Le titre s'est décidé lors de la dernière course de la saison, à Aarberg

---

### CS de vitesse: 2 titres sont adjugés 8

Une ronde avant la clôture, rien n'est encore décidé concernant le titre de la catégorie Supersport

---

### Super motocamp 2003 10

Plus de 40 Helvètes ont vécu en France une rencontre FIM particulièrement réussie

---

### Championnat suisse de trial 12

Jérémie Monnin s'est octroyé le titre après 9 des 11 manches, en engrangeant le maximum de points

---

### Club-news, calendrier sportif 14

Événements des clubs et de la scène sportive, brèves, divers

---

### Deux candidats au Conseil national 16

Les Tessinois Luigi Brenni et Gianfranco Soldati sont des hommes à élire

## IMPRESSUM

#### Editeur: FMS

Fédération motocycliste suisse  
Föderation der Motorradfahrer der Schweiz  
Federazione motociclistica svizzera

Parution: 6 x par année, pour membres FMS  
inclus à la cotisation annuelle

#### Adresse

FMS  
39, rue Peillonex  
Case postale 472  
1225 Chêne-Bourg  
Tél. administration 022 860 25 71  
Tél. sport 022 860 25 70  
Fax 022 860 25 73  
fms@federation-moto.ch  
www.federation-moto.ch

#### Rédaction

rodi promotion + QUASAR  
Case postale 426  
CH-4503 Solothurn  
Tél. 032 622 02 04  
Fax 032 622 02 14  
info@rodipromotion.ch

#### Traductions

MEDIAplus  
Denis Robert  
Rue du Plan 9  
CH-2005 Neuchâtel

#### Impression

Albrecht Druck und Satz  
Hauptstrasse 7  
CH-4564 Obergerlafingen

#### Prochaine édition No 6

Parution: le 4 décembre 2003  
Dernier délai d'envoi des articles  
rédactionnels: le 18 novembre 2003

#### Photo de couverture

Le championnat suisse de supermotard a été passionnant. En photo, le départ d'une manche de la catégorie Prestige.

**Photo:** Hansueli Schärer

## EDITORIAL



### COMMISSION SECURITE ROUTIERE DE LA FMS

Notre gouvernement a démontré qu'il n'est pas toujours en mesure de faire des propositions sensées pour notre sécurité (BPA, OFROU). Après avoir montré notre mécontentement il faut maintenant nous prendre en mains. J'ai personnellement décidé de m'engager et pas simplement de critiquer. J'ai donc réintégré la FMS et avec elle la COMMISSION SECURITE ROUTIERE a été créée. Le but est justement de travailler à l'amélioration de la sécurité pour tous les motards. Vous pouvez trouver le concept dans ce même numéro.

En tant que président de cette nouvelle commission, j'ai conscience que je suis au pied du mur et c'est là que le véritable défi se situe. Tout est à faire. Mais j'ai aussi conscience qu'il n'est pas possible d'agir sans vous tous. La structure de base est mise en place à savoir, un coordinateur bénévole par région linguistique. Le 17 mai ne doit pas en rester là. Il nous faut continuer et c'est pour cette raison que l'idée principale est LA SECURITE DES MOTARDS PAR LES MOTARDS.

Mon désir est que cette commission puisse fonctionner comme interface entre vous les motards, et les divers organismes, autorités, partenaires et professionnels de la sécurité. Nous tenons particulièrement à être actifs sur le terrain et pas simplement en théorie.

Je fais donc un appel. Nous avons besoin des Moto clubs. Nous voudrions avoir des délégués dans les clubs, lesquels pourront agir localement (voir concept). Même en étant de bonne volonté, ce n'est pas les trois personnes que nous sommes actuellement qui peuvent être efficaces, mais il n'y a aucun doute, si tout le monde agit, nous arriverons ensemble à un résultat. Cette commission doit être un service de sécurité à la disposition de tous les motards et elle doit durer pour avoir du poids.

Renseignements ou annonces de délégués auprès des coordinateurs:

Suisse alémanique: Thomas Galizia  
csr-al@himay.ch  
Suisse italienne: Fausto Moretti  
csr-ti@himay.ch  
Suisse romande: Philippe Hengy  
csr-ro@himay.ch

Je termine en disant comme notre nouveau secrétaire général Hans-Ueli Ogi,  
"Il y a beaucoup à faire, alors au travail!"

*Philippe Hengy*

Championnat suisse d'enduro 2003

# Règlements bouleversés, hiérarchie confirmée

Deux temps ou quatre temps? La question est désormais obsolète, puisque depuis cette saison, les catégories du Championnat suisse d'enduro ne sont plus déterminées par le mode de fonctionnement des moteurs. Face à l'évolution technique des machines, la Commission enduro de la FMS a adapté son règlement et créé deux nouvelles catégories: les 'petites' (jusqu'à 125 cm<sup>3</sup> 2T ou 250 4T) et les 'grosses' (plus de 125 cm<sup>3</sup> 2T ou de 250 4T).

Cette modification n'a cependant pas bouleversé la hiérarchie du championnat. Ainsi, le Champion suisse International 2T de l'an passé, Thomas Bürgi, a troqué sa Yamaha WR 250 2T contre une Yamaha WRF 250 4T, et a conquis la couronne de Champion suisse "Inter 125 cm<sup>3</sup> 2T / 250 4T". Scénario identique dans l'autre catégorie Inter: comme l'an passé en International 4T,

Pierre Quinonéro et Michel Joliat se sont entredéchirés dans la nouvelle catégorie "Inter + de 125 cm<sup>3</sup> 2T / +de 250 4T". Alternant les victoires et mettant à profit chaque faux pas de l'adversaire, le pilote de la KTM EXC 450 et celui de la Yamaha WRF 450 ne se sont fait aucun cadeau. C'est finalement une chute de Michel Joliat dans l'avant-dernière spéciale de la der-

nière course de la saison qui offrira le titre à Pierre Quinonéro!

Cette apparente continuité ne doit toutefois pas cacher l'arrivée de plusieurs jeunes pilotes talentueux. En Inter 'petites', les deux jeunes crossmen fribourgeois, Nicolas Joye et Sven Meier, ont mis une pression constante sur les épaules de Thomas Bürgi. Alors qu'ils roulaient encore en Na-



Pierre Quinonéro, sur KTM, a remporté la catégorie Inter +126 2T/+251 4T avec 4 points d'avance.

## ENDURO

tional l'an passé, les deux pilotes de KTM EXC 125 ont remporté chacun une victoire pour leur première saison en Inter: Joye à Nogent et Meier à Chaumont. Au passage, Nicolas Joye a même réalisé un authentique exploit à Nogent, en décrochant le deuxième meilleur temps absolu de la journée au guidon de sa petite 125 cm<sup>3</sup>! Chez les 'grosses', c'est le Jurassien Jérôme Léchet, qui est venu perturber le duel de titans Joliat-Quinonéro, notamment en signant une superbe victoire à Chaumont. Enfin, en National

'petites', François Carron et Cyril Trisconi ont affiché toute l'année des chronos digne de la catégorie Inter. A Moirans, lors de la seule course disputée sous la pluie et dans des conditions dantesques, les deux jeunes pilotes valaisans sont même les seuls de leur catégorie à avoir rallié l'arrivée! Avec une nouvelle génération aussi performante, les ténors de l'enduro helvétique ont du souci à se faire pour le championnat 2004...

*Sylvain Muller*



Photo de gauche: **Vice-champion de la cat. Inter -125 2T / -250 4T: Nicolas Joyce, KTM**

Ci-dessous: **Champion de la cat. Inter -125 2T / -250 4T: Thomas Bürge, Yamaha**

A droite: **Michel Joliat, Yamaha, vice-champion de la cat. Inter +126 2T/+251 4T:**



### Classement final du championnat suisse

**Inter -125 2T/-250 4T:** 1. Thomas Bürge, Yamaha, 132 P. 2. Nicolas Joyce, KTM, 114. 3. Sven Meier, KTM 99. 4. Richard Borer, Yamaha, 98. 5. Celso Gorrara, KTM, 70. 6. Reto Meister, KTM, 58. 7. Steve Jungen, 48. 8. Thierry Scheidegger, Yamaha, 40. 9. Philippe Cottet, Yamaha, 34. 10. Brigitte Hediger, Husqvarna, 33

**Inter +125 2T/+250 4T:** 1. Pierre Quinonero, KTM, 127 P. 2. Michel Joliat, Yamaha, 123. 3. Patrick Heiniger + Eric Rosset, Monnier, 81. 5. Markus Beutler, KTM, 80. 6. Jerome Lechet, Husqvarna, 75. 7. Bruno Jakober, KTM, 59. 8. Philippe Marro, KTM, 49. 9. Daniel Felder, Husqvarna, 48. 10. Bertrand Fellay, Yamaha, 39.

**Nat. -125 2T/-250 4T:** 1. François Carron, Yamaha, 97P. 2. Igor Achermann, Yamaha, 76. 3. Cyril Trisconi, Yamaha, 75. 4. Sacha Rieder, Yamaha, 68. 5. Stephane Pitussi, Yamaha, 63. 6. Themba Germann, KTM, 47. 7. Michael Beer, Husqvarna, 37. 8. Käser Bruno, Husqvarna, 34. 9. Etienne Aebischer, Yamaha, 24. 10. Oliver Hess, Yamaha, 23

**Nat. +125 2T/+250 4T:** 1. Andreas Brunner, KTM, 124P. 2. Patrick Omlin, Yamaha, 114. 3. Jean-Luc Fonjallaz, KTM, 70. 4. Stefan Rohr, KTM, 63. 5. Alex Daenzer, KTM, 56. 6. Alain Bechtel+ Alain Jaggi, KTM, 48. 8. Daniel Von Allmen, 38. 9. Yves Anotta, KTM, 35. 10. Harry Von Rotz, KTM, 27

**Vétérans:** 1. Peter Eichmann, 122P. 2. Philipp Thalmann, KTM, 119. 3. Rene Walther, Husqvarna, 96. 4. Peter Scheidegger, Mosser, 92. 5. Beat Pfister, Honda-Moser, 58. 6. Daniel König, KTM, 55. 7. Franco Chiantera, KTM, 48. 8. Bruno Greutert, Yamaha, 42. 9. Erich Engeli, Husqvarna, 35. 10. Heinz Göldi, Yamaha, 31

**Seniors:** 1. Charles Ruch, Husqvarna, 131P. 2. Niklaus Eberhard, Husqvarna, 109. 3. Heinz Freidig, KTM, 94. 4. Jacques Wermeille, Yamaha, 76. 5. J.-F. Collet, Husqvarna, 49. 6. Alfio Schillaci, Husqvarna, 46. 7. Reto Meier, KTM, 39. 8. Laurent Sunier, Husqvarna, 37. 9. Nicolas Ross, 35. 10. Daniel Abbe, Husqvarna, 33

Supermotard Aarberg

# La décision!

Les deux dernières manches d'Aarberg ont clarifié les choses: Marcel Götz (Prestige), Frédéric Waeber (Challenger), Angela Haag (Dames), André Marti (Rookies), Manuel Imboden (Youngster), Patrick Limacher (Scooter-Trophy) et Samuel Gysi (Quad) ont remporté le titre. Une saison passionnante vient de s'achever.

Le suspense a duré jusqu'au bout dans la catégorie 'Prestige'! Dani Müller a de nouveau tout donné. Au cours de deux manches spectaculaires, le champion de l'année dernière a poussé sa Yamaha dans ses derniers retranchements. Après avoir soulagé sa vessie juste avant le départ, alors que les moteurs tournaient déjà, il a pris le départ comme s'il y avait un million de dollars à gagner! Cet engagement lui a permis de remporter la victoire de cette première manche devant son seul contradicteur, Marcel Götz, le pilote KTM franchissant la ligne d'arrivée en 2e position pour la plus grande

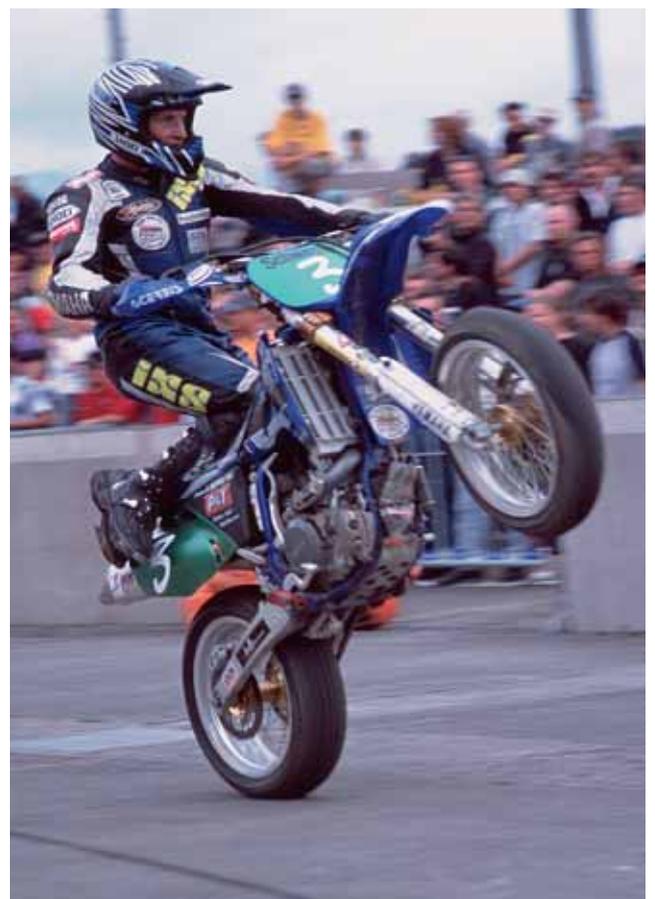
joie des milliers de spectateurs présents. Un suspense à la Hitchcock était ainsi préprogrammé pour la 2e manche, l'avance de Götz n'étant plus que de 14 points. Le pilote KTM a toutefois préféré jouer la sécurité et s'est contenté d'une 3e place derrière Beat Gautschi (vainqueur de cette manche) et Müller, décrochant ainsi le titre du Supermotard 2003. Bravo! Bon perdant, Müller se contentait du titre de vice-champion et envoyait surtout Beat Gautschi pour sa première victoire de la saison.

Les deux manches de la catégorie 'Challenger' n'étaient pas moins pas-

sionnantes. Daniel Gsell (Husqvarna), Roland Bucher (Husaberg) et Frédéric Waeber n'ont laissé aucune chance à André Oechslin (KTM), l'ancien leader de la catégorie, et se sont disputé le titre entre eux. Waeber a remporté la première manche, Bucher se classant 2e et Gsell 3e. Là aussi, il a fallu attendre la 2e manche pour départager les protagonistes. Waeber a remporté une éclatante victoire au terme d'une course où il était en tête du départ à l'arrivée, s'assurant le titre. Le champion de la catégorie 'Rookies', André Marti, était déjà connu avant Aarberg. Prenant le départ en catégorie Prestige, il a chuté au cours de la 2e manche alors qu'il occupait une bonne 15e place, ce qui l'a contraint à l'abandon.

En catégorie 'Youngster', c'est Manuel Imboden qui a remporté le titre national.

*Roland Fuchs*





Ils se sont battus jusqu'au bout pour le titre: Dani Müller, sur Yamaha (à gauche), et Marcel Götz (KTM)



**Patrick Limacher, le vainqueur du Scooter-Trophy**

Tout à gauche: **Le podium de la catégorie Challenger: à partir de la gauche: Daniel Gsell (2), Frédéric Waeber (1), Roland Bucher (3)**

A gauche: **André Marti a remporté la Rookies.**

Ci-dessous: **Rapides, ces dames: à partir de la gauche, Nadia Bucher (2), Angela Haag (1) et Jrene Berglas (3)**



## Classements Aarberg et finale

**Cat. Prestige, 1<sup>re</sup> manche:** 1. Müller Daniel, Yamaha. 2. GÖTZ Marcel KTM. 3. Zachmann Sigi, Suzuki. 4. Gautschi Beat, Husqvarna. 5. Wunderlin Beat, Honda. 6. Baumgartner Rolf, Yamaha. 7. Singele Pierre, Yamaha. 8. Rohner Josef, KTM. 9. Oehri Roger, Yamaha. 10. Marti André, Yamaha.

**2<sup>e</sup> manche:** 1. Gautschi. 2. Müller. 3. Götz. 4. Zachmann. 5. Wunderlin. 6. Wehrli Adrian, KTM. 7. Rohner. 8. Schmid Roger, KTM. 9. Singele. 10. Gysi Roger, KTM.

**Classement final CS:** 1. Götz 232 P. 2. Müller 219. 3. Hirschi Michael 160. 4. Gautschi 153. 5. Zachmann 139. 6. Wunderlin 137. 7. Ferrari Enzo 115. 8. Wehrli 109. 9. Baumgartner 105. 10. Rohner 104.

**Cat. Challenger 1<sup>re</sup> manche:** 1. Waeber Frédéric, Yamaha. 2. Bucher Roland, Husaberg. 3. Gsell Daniel, Husqvarna. 4. Gallina Cesare, KTM. 5. Studer Roland, KTM. 6. Spörri Patrick, KTM. 7. Burkhalter Ueli, Suzuki. 8. Lügema Kim, Yamaha. 9. Barmettler Markus, Husqvarna. 10. Faust Roger, Husaberg.

**2<sup>e</sup> manche:** 1. Waeber. 2. Gsell. 3. Gallina. 4. Bucher. 5. Faust. 6. Burkhalter. 7. Studer. 8. Oechslin André, KTM. 9. Schaufelberger Rolf, Yamaha. 10. Putzi Hans, Husaberg.

**Classement final CS:** 1. Waeber 215. 2. Gsell 214. 3. Bucher 206. 4. Oechslin 192. 5. Schaufelberger 150. 6. Gallina 141. 7. Spörri 140. 8. Studer 122. 9. Putzi 93. 10. Lügema Kim und Faust, je 90.

**Cat. Rookie, 1<sup>re</sup> manche:** 1. Saxer Roy, KTM. 2. Aggeler Michael, Yamaha. 3. Scheiwiler Serge, Yamaha. 4. Züger Stephan, KTM. 5. Von Gunten Samuel, Honda. 6. Kammermann Kurt, Honda. 7. Pouchon Nico, Suzuki. 8. Rè Romano, Honda. 9. Zani Robert, Husqvarna. 10. Schüpbach Pierre, Kawasaki.

**2<sup>e</sup> manche:** 1. Scheiwiler. 2. Von Gunten. 3. Saxer. 4. Rè. 5. Aggeler. 6. Kummer Didier, Honda. 7. Kammermann. 8. Pouchon. 9. Schilliger Peter, Yamaha. 10. Züger

**Classement final CS:** 1. Marti André, Yamaha, 242 P. 2. Scheiwiler 203. 3. Züger 185. 4. Schüpbach 181. 5. von Gunten 159. 6. Aggeler 151. 7. Pouchon 149. 8. Kammermann 127. 9. Rè 126. 10. Saxer 125.

**Finale Dames:** 1. Haag Angela, Yamaha. 2. Bucher Nadia, Yamaha. 3. Berglas Jrene, Husaberg. 4. Sandoz Myriam, KTM. 5. Kyburz Laura, KTM. 6. Hofmann Claudia, KTM. 7. Sahli Elisabeth, KTM. 8. An-

dexlinger Vera, KTM. 9. Rey Andrea, KTM. 10. Zbinden Silvia, VOR.

**Classement final CS:** 1. Haag 150. 2. Kyburz 120. 3. Bucher 110. 4. Berglas 101. 5. Hofmann 100. 6. Andexlinger 95. 7. Sandoz 68. 8. Zbinden 66. 9. Düsel Barbara, 66. 10. Fahmi Kathrin 62.

**Cat. Youngster, 1<sup>re</sup> manche:** 1. Zimmermann Mario, Yamaha. 2. Imboden Manuel, Husqvarna. 3. Kalberer Andreas, Yamaha. 4. Aeschbacher Mike, KTM. 5. Tschupp Raoul, Husqvarna. 6. Albert Lukas, Sachs. 7. Reinisch Stefan, Yamaha. 8. Richlik Remo, Yamaha. 9. Ulrich Marco, KTM. 10. Rüdüsili Franz, KTM.

**2<sup>e</sup> manche:** 1. Zimmermann. 2. Imboden. 3. Hunkeler Andy, Yamaha. 4. Aeschbacher. 5. Richlik. 6. Ulrich. 7. Tschupp. 8. Kalberer. 9. Reinisch. 10. Ricklin.

**Classement final CS:** 1. Imboden 250 P. 2. Tschupp 235. 3. Aeschbacher 225. 4. Kalberer 221. 5. Zimmermann 211. 6. Ricklin 155. 7. Reinisch 143. 8. Ulrich 107. 9. Joos Mike 99. 10. Tanner Dario 95.

**Cat. Quad, 1<sup>re</sup> manche:** 1. Gysi Samuel, RST-HPS. 2. Sousa Paolo Cruz, RST. 3. Schwendimann Roland, RST-Vertemati. 4. Güdel Paul, Bombardier. 5. Meertens Guy, Yamaha. 6. Fischer Daniel, EML-Yamaha. 7. Güdel Charly, RST-Kawasaki. 8. Heidenreich Matthias, RST. 9. Bühler Martin, RST. 10. Wolber Alfred, RST.

**2<sup>e</sup> manche:** 1. Gysi. 2. Sousa. 3. Schwendimann. 4. Güdel. 5. Meertens. 6. Bühler. 7. Fischer. 8. Zwahlen Samuel, RST-Vertemati. 9. Güdel. 10. Heidenreich.

**Classement final CS:** 1. Gysi 269 P. 2. Sousa 227. 3. Schwendimann 213. 4. Güdel 200. 5. Fischer 148. 6. Heidenreich 130. 7. Wolber und Zwahlen, je 128. 9. Meertens 120. 10. Bühler 113

**Cat. Scooter, 1<sup>re</sup> manche:** 1. Joos Reto. 2. Limacher Patrik. 3. Meier Christian. 4. Reust Marco. 5. Blöchliger Andre. 6. Lee Robin. 7. Maurer Thomas. 8. Kneubühler Rolf. 9. Reynaud Lucien. 10. Hirschi Sandro (alle Yamaha).

**2<sup>e</sup> manche:** 1. Limacher. 2. Joos. 3. Reust Michael. 4. Weibel Martin. 5. Reynaud. 6. Lee. 7. Martignoni Steve. 8. Maurer. 9. Reust Marco. 10. Blöchliger

**Classement final CS:** 1. Limacher 335 P. 2. Joos 330. 3. Meier 315. 4. Reynaud 237. 5. Reust Marco 217. 6. Blöchliger 207. 7. Reust Michael 205. 8. Jöri Pascal 200. 9. Martignoni 146. 10. Reichenwallner Simo 142.

Championnat suisse de vitesse: week-end décisif les 5 et 6 octobre, à Oschersleben

# 2 champions sur 3 sont connus!

Marc Wildisen et Roger Bantli ont décroché le titre de champion suisse des catégories Promosport et Superstock. Le nom du vainqueur de la catégorie Supersport FIM sera connu à l'issue du prochain week-end de courses, à Oschersleben. Mais tous les concurrents du championnat suisse de vitesse sont des hommes très rapides...

## Supersport FIM

Avant les deux dernières courses de la saison, Roman Stamm a 32 points d'avance sur Roman Raschle et 48 sur Daniel Leibundgut. Continuera-t-il à donner l'arrière de sa moto en spectacle à ses poursuivants, ou l'un d'eux parviendra-t-il à lui ravir le titre in extremis? Réponse à Oschersleben!

## Cat. Promosport

L'affaire est dans le sac pour le pilote Suzuki Marc Wildisen qui, avec 171 points, a 52 longueurs d'avance sur Olivier Andermatten (Suzuki), classé second. Sur la troisième marche du

podium, Pascal Grosjean (également sur Suzuki) n'est qu'à un point. Le duel pour la place de vice-champion promet donc d'être animé...

## Cat. Superstock

Dans cette classe aussi, le nom du champion est connu. Roger Bantli (Yamaha) totalise jusqu'ici la bagatelle de 210 points, ce qui lui assure une avance de 52 points sur Christian Künzi, son principal adversaire (également sur Yamaha). Mais Künzi peut encore se faire ravir la deuxième marche du podium par Yann Gyger, qui est à 23 points de lui.

Photo 1: Daniel Leibundgut: ses chances de décrocher le titre en Supersport ne sont plus que théoriques.

Photo 2: Marc Wildisen, champion de la catégorie Promosport, rase les bordures au guidon de sa Suzuki. Ses quatre victoires et quatre deuxièmes places constituent une bonne option sur le championnat!

Photo 3: Tout le monde a pu contempler la roue arrière de Roger Bantli. Le pilote Yamaha – talonné ici par Jean-Louis Devoyon – s'est d'ores et déjà adjugé le titre.

Photo 4: La Kawa de Roman Raschle colle à la roue arrière de Hervé Gantner. Au classement, 24 points séparent les deux hommes.

Photo 5: Christian Künzi sera-t-il capable de maintenir Yann Gyger à distance au cours des deux dernières manches de la catégorie Superstock?

Photo 6: Yann Gyger va tout mettre en oeuvre pour décrocher le titre de la catégorie Superstock au guidon de sa Suzuki.

Photo 7: Olivier Andermatten (52) et Pascal Grosjean (51), les deux sur Suzuki, ne sont séparés que par un point.

Photo 8: Roman Stamm, sur Kawasaki, est bien placé dans la course au titre Supersport.





1



2



3



5



6



7



8

**Classement intermédiaire avant les deux dernières manches:**

**Cat. Supersport FIM:**

1. Roman Stamm, Kawasaki, 175 p.
2. Roman Raschle, Kawasaki, 143 p.
3. Daniel Leibundgut, Honda, 127 p.
4. Hervé Gantner, Honda, 119 p.
5. Jarno Lang, Suzuki, 101 p.
6. Patrick Muff, Kawasaki, 98 p.
7. Marco Eichmann, Yamaha, 90 p.
8. Remo Seemann, Kawasaki, 63 p.

**Cat. Promosport:**

1. Marc Wildisen, Suzuki, 171 p. (champion)
2. Olivier Andenmatten, Suzuki, 119 p.
3. Pascal Grosjean, Suzuki, 118 p.
4. Alain Aufdenblatten, Suzuki, 105 p.
5. Matthias Schmid, Yamaha, 101 p.
6. Christian Rüegg, Suzuki, 100 p.
7. Pierry Vuille, Suzuki, 84 p.
8. Raphaël Chèvre, Suzuki, 81 p.

**Cat. Superstock:**

1. Roger Bantli, Yamaha, 210 p. (champion)
2. Christian Künzi, Yamaha, 158 p.
3. Yann Gyger, Suzuki, 135 p.
4. Thomas Flückiger, Suzuki, 94 p.
5. Alain Andenmatten, Suzuki, 93 p.
6. Jean-Louis Devoyon, Suzuki, 88 p.
7. Laurent Monney, Suzuki, 83 p.
8. Werner Dähler, Yamaha, 79 p.



# Super motocamp!

Durant le mois d'août dernier, le 22ème Motocamp FIM a planté son décor dans une magnifique région de Vendée dans la petite ville de Luçon. Belle participation des Suisses et magnifiques résultats. La FMS a terminé au second rang par nations et la Fédération valaisanne a remporté le classement interclubs.

Chaque participant s'étant déplacé à sa guise, certains ont fait le trajet le plus rapide et d'autres ont pris les petites routes. L'idéal d'un voyage comme celui-ci, c'est de prendre son temps et s'arrêter pour visiter quelques sites. En prenant la route par Genève, il est intéressant de visiter la région de Châtillon en Michaille à la rencontre d'un magnifique point de vue, ensuite il faut s'arrêter à Perruges. Cette cité a une longue histoire et est encore intacte, on se croirait à l'époque médiévale et cette magnifique fortification vaut le détour. Après cet arrêt, il a fallu prendre la route passant dans des Dombes avec ses superbes étangs. Pour se faire un plaisir culinaire, une pause à Macon est bienvenue pour ensuite continuer dans le parc national du Morvan. Une nuitée est organisée dans un sympathique hôtel qui se situe dans le minuscule village de Vauclaix. Après une remise en forme bienvenue, le voyage se poursuit par Nevers, Châteaoux, avec un détour par les étangs de la Brenne. Un arrêt à Angle sur l'Anglin s'impose puisque nous nous retrouvons à nouveau dans une cité

médiévale très bien conservée et où tout est resté, à savoir château, moulin, forge, etc. En reprenant la route, on voit ici et là les magnifiques châteaux de la Loire où à chaque fois une envie de s'y arrêter nous fait rêver. Arrivé en Vendée, les membres du Moto-Club Luçon nous reçoivent avec un accueil chaleureux où chacun plante son campement. Après un apéritif local, un copieux repas nous attend.



Le second jour, tout le monde se lève tôt, à 8h30 ce sont 400 motos qui prennent la route pour le parc à Thèmes du Puy du Fou. Et bien bravo les

organisateurs vous avez fait fort. Nous sommes d'un coup transportés dans un autre monde. Ce parc aménagé avec beaucoup de goût nous fait vivre un retour en arrière avec l'an mille où les Vikings sèment la terre, plus loin nous participons à un spectacle dans le Stadium Gallo-Romain Benhur et Gladiator rappelant le renversement des Romains par les Chrétiens. Un autre spectacle nous fait vibrer, nous nous retrouvons sur les ruines du château du Puy du Fou où les rapaces nous font un ballet d'une beauté hors du commun. Ces aigles, faucons et tous les autres volent gracieusement au-dessus de nous. Après ces magnifiques démonstrations, tous les motards retournent dans un long cortège au camp fatigués mais heureux d'avoir passé un moment de bonheur intense.

Les organisateurs jamais à court d'idées nous ont conviés ensuite à une superbe soirée vendéenne, tout y était, les costumes, les plats et une ambiance du tonnerre. Les participants de toutes les nations présentes s'en sont donnés à cœur joie en s'emportant dans des danses très rythmées. Le samedi, c'est au tour de la



journée régionale, chacun a pu visiter divers sites magnifiques avec en vedette la 'Venise verte', les marais poitevins ou encore la ville qui cache de merveilleux trésors comme un ancien château d'eau, l'ancien port et une cathédrale imposante. D'autres motards ont profité d'un tour en avion pour survoler toute la contrée. La visite de la ville est programmée dans l'après-midi avec la traditionnelle parade des nations où chacun a reçu une ovation par les très nombreux spectateurs. Le parcours se termine sur la plus grande place où la cérémonie de remises des prix et de clôture apporte encore à chacun une source de satisfaction supplémentaire. Si les Anglais ont remporté le prix des Fédéra-

tions nationales, la Suisse termine à un splendide second rang. Pour les clubs c'est la FMVs qui a remporté la palme et a fait un tabac. Belle performance de notre délégation qui était au nombre de 68 représentants. Avant de prendre Club Luçonnais nous a offert un dernier verre de l'amitié accompagné une fois encore d'un délicieux repas. Cette dernière soirée s'est déroulée avec de nombreux échanges de maillots ou encore d'adresses. La fête brillait dans les yeux de chacun après avoir eu les cœurs remplis de souvenirs positifs, d'ailleurs c'est à l'unanimité que l'on entendait que ce Motocamp aura été le plus extraordinaire depuis longtemps. Les membres du Club de Luçon ont reçu un tonnerre

Ci-dessus: **La participation suisse**

Au centre: **Les coulisses grandioses du stade gallo-romain**

d'applaudissements à la hauteur de leur chef d'œuvre. Bravo et merci!

Le dimanche chacun est rentré à la maison en pensant déjà à la Croatie en 2004.

*Jean-Bernard Egger*

## Les rencontres de motards ont toujours la cote

Le beau temps a apporté une belle participation des motards aux traditionnelles concentrations de Vich et des Planchettes. Réussite aussi pour les deux journées de timbrage des carnets de tourisme au Val-de-Travers.

Le moto-club des Vikings remet chaque année sur pied sa traditionnelle concentration internationale. Le site de Vich s'y prête parfaitement et l'originalité d'avoir pu prendre l'ombre et la fraîcheur avec des tables aménagées sur le pont en bois qui franchit la

petite rivière était vraiment sympathique. Les motards de la Côte avaient mis sur pied une rencontre conviviale et en même temps ludique. En effet le samedi, les motards ont pu visiter une fromagerie et se rendre compte du travail que donne la fabrication du fromage. Comme à leur habitude, les Belges se sont déplacés en nombre et apprécient toujours les concentrés suisses. Dommage que les Suisses ont été moins intéressés car rouler à moto sur la Côte en vaut largement la peine. Les absents ont eu tort. Le dynamisme des Vikings apporte toujours du bonheur aux amoureux des deux et trois roues.

*(Suite page 13)*



Trial Grimmialp 30/31.08.2003

# Monnin gagne la course et le titre!

A l'issue de la 9e des 11 manches, Jérémie Monnin a obtenu le titre national de la catégorie Elite. Gilles Seuret, Dominique Guillaume et David Guenin sont les candidats à la deuxième place.

Dans le Dimmtigtal, sur les hauteurs de Grimmialp, la victoire est revenue une fois de plus cette saison au grandissime favori Jérémie Monnin. L'antépénultième manche du championnat suisse de trial se disputait à cette occasion sur deux jours avec un classement final à l'issue des 5 tours de course (2 tours le samedi et trois le dimanche). Le pilote

de Tavannes reste donc invaincu cette année dans la catégorie reine et remporte du même coup le titre de champion suisse 2003. Monnin reprend ainsi la couronne qu'il avait acquise en 2000 et 2001 puis cédée à Dominique Guillaume de Bassecourt en 2002. Guillaume n'est pas reparti lors de la deuxième journée de course de Grim-

mialp, souffrant d'une ancienne blessure à l'épaule et probablement aussi marqué par les conditions difficiles de course du samedi. La deuxième marche du podium est occupée par Gilles Seuret de Moutier, très régulier dans les Préalpes bernoises. Quand au troisième rang, il revient à David Guenin de Develier, auteur d'un fameux premier tour dominical. A noter encore la meilleure performance de la saison pour le néo-promu et très jeune pilote de La Tour-de-Trême, Lionel Seydoux qui termine son pensum au quatrième rang.

Dans les catégories Expert, Senior et Junior, la course au titre reste ouverte.



Ci-dessus: **Jérémie Monnin est le champion suisse de la catégorie Elite. A l'issue des 9 courses, il a obtenu le maximum possible de 180 points.**

A gauche: **Lionel Seydoux, une 4e place à Grimmialp et des espoirs pour l'avenir!**

## Classement intermédiaire après 9 courses sur 11:

### Cat. Elite

1. Monnin Jeremie, Tavannes, Honda, 180 P (Meister)
2. Seuret Gilles, Moutier, 131
3. Guillaume Dominique, Bassecourt, 130
4. Guenin David, Develier, 110
5. Seydoux Lionel, La Tour-de-treme, 89

### Cat. Expert

1. Spini Olimpio, Bellinzona, Honda, 139
2. Martig Paul, Spreitenbach, Honda, 117
3. Cina Nicolas, Salgesch, Honda, 114
4. Quartenoud Pascal, Bevaix, 103
5. Zwiackner Yves, Hilterfingen, 93

### Cat. Seniors

1. Stubi Jean-Marie, Geneveys-Coffrane, 156
2. Zenklusen Hans, Raron, Yamaha, 148
3. Fuerst Albert, Grenchen, 107
4. Kubecek Marcel, Orsonnens, 87
5. Mueller Alfred, Oey, 81
6. Zwiackner Pierre, Gwatt, 77
7. Martin Guy, Trelex, 71
8. Uhlmann Max, Magglingen, 57

### Cat. Juniors

1. Rodoni Athos, Biasca, Honda, 160
2. Fux Cédric, Gamsen, Honda, 141
3. Frutiger Samuel, Oberhofen, 116
4. Pellencini Loris, Biasca, Honda
5. Tüscher Yvan, Cremines, 96

(Suite de la page 11)

La concentration des Planchettes a pris sa vitesse de croisière, il faut dire que ce petit coin du Jura neuchâtois est splendide. Surplombant le Doubs et caché dans la verdure, le village des Planchettes est un endroit reposant et les motards le savent bien. Là aussi les Belges viennent nombreux, la fondue du vendredi soir a été fameuse et malgré la chaleur du jour cela passait à merveille. La soirée s'est déroulée dans une ambiance magnifique et chacun a pu aussi profiter de parler un peu de moto. Comme chaque année, le Moto-Club de la Chaux-de-Fonds a emmené les participants sur le Pod de la ville horlogère. Belle allure que ce cortège, la population leur a fait une belle réception et on parle déjà d'une édition en 2004.

C'est aux Ruillières, tout précisément à la Clinchy que le Moto-Club des Bayards a reçu des motards de toute la Suisse. En effet après une manifestation remplie de succès l'année dernière à

Môtiers, le Moto-Club local a reçu ses hôtes sur le magnifique site des hauts de Couvet. Pas moins de 200 personnes nous ont rendu visite durant les deux jours de rencontre. Les motards du Valais sont venus en grand nombre, des Zurichois, Bernois, Jurassiens et tout le reste de la Romandie ont pu déguster des produits de la région. Plusieurs se sont rendus dans les différentes fêtes soit à 'terroirs sans frontière' aux Verrières, à la 'Fête du sel' à Buttes, à l'Exposition des sculptures à Môtiers ou au Motocross des Rasses. Il y en avait pour tous les goûts. Ceux qui venaient de loin ont eu la chance de camper et de se rendre compte que le Val-de-Travers est une région superbe. Le samedi soir un repas était préparé et une bonne cinquantaine ont apprécié l'apéritif local. Tous ont été unanimes, ils ont aimé le pays et l'accueil que le club régional leur a réservé. Ils reviendront l'an prochain.

Jean-Bernard Egger

Les motos neuves ont du succès!

Les conditions climatiques très favorables à la pratique du deux-roues et les possibilités élargies de piloter une moto suite à l'entrée en vigueur du nouveau règlement des permis de conduire ont dopé le marché de la moto. Le résultat total de 19'418 immatriculations de janvier à août constitue le meilleur résultat depuis des années. Les sportives routières et les machines de tourisme s'octroient la part du lion avec 13'726 unités (+ 35.7 %), suivies des enduros avec 3'721 unités (+ 2.2%) et des choppers avec 1'951 unités (+ 21.4 %).

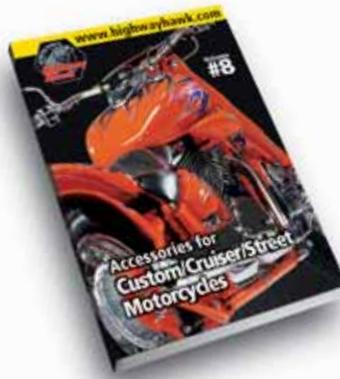
On ne peut pas en dire autant des immatriculations de scooters. En raison de la configuration technique diffé-

rente des machines de la «sous-catégorie A1 à partir de 16 ans» résultant de l'entrée en vigueur du nouveau règlement des permis de conduire, de nombreux candidats potentiels au permis ont attendu le 1er avril pour se procurer leur permis d'élève conducteur, retardant d'autant l'achat d'un scooter de 50 cm<sup>3</sup>. Ceci a entraîné un recul des immatriculations qui, dans le cas des scooters de 50 cm<sup>3</sup>, ont passé de 13'802 à 9'379 unités (- 32 %).

Les immatriculations de scooters de 125 cm<sup>3</sup> ont augmenté quant à elles de 9 %, passant de 7'404 à 8'072 unités. La progression est encore plus importante dans le cas des scooters de 250 à 650 cm<sup>3</sup>, dont le nombre d'immatriculations a passé de 1'178 à 1'970 unités (+ 67.6%).

Catalogue Highway Hawk  
Volume #8

Sur 175 pages, le catalogue d'accessoires 'Highway Hawk Volume #8' de Meier + Lutziger SA peut être obtenu au prix de Fr. 9.- auprès des commerçants spécialisés ou, moyennant le paiement anticipé de Fr. 14.-, commandé directement chez Meier + Lutziger SA, CH-8957 Spreitenbach, tél. 056 402 03 00



Honda avec un leasing à 0%!  
Actuellement: Super offre de leasing à 0% sur les VT 125 et XL 125V ainsi que sur la XL1000 Varadero et la CB1100!

Infos: [www.honda.ch](http://www.honda.ch)

Urban Snow: pneumatiques hiver pour scooters

Mandatée par hostettler ag, Sursee, IRC a développé les premiers véritables pneumatiques hiver pour deux roues. Urban Snow est le premier pneu d'hiver pour les deux roues doté de la technologie des lamelles. La technique éprouvée des lamelles, dont la réputation est bien établie dans la production des pneus de voiture, a été davantage développée et optimisée pour répondre aux exigences élevées des deux roues. Il en va de même pour le mélange de gomme spécial à forte teneur en silice.

Par rapport aux conventionnels pneus d'hiver pour deux roues, les nouveaux Urban Snow d'IRC et hostettler ag offrent de multiples avantages, notamment en l'hiver : une meilleure traction sur les routes enneigées et verglacées, une adhérence optimale quand le temps est à la pluie et les meilleures



YAMAHA XT660X  
Supermotard

Suite aux informations parues au sujet du nouveau trail XT660R, Yamaha annonce la sortie de la nouvelle et radicale XT660X Supermotard.

**Conception technique:**

- Monocylindre 4 temps de 659cm<sup>3</sup> à refroidissement liquide
- Jantes de 17 pouces
- Jantes noires Excel en aluminium
- Disque de frein avant de 320mm de diamètre
- Réglages de suspension modifiés
- L'amortisseur arrière reçoit un ressort plus ferme que la XT660R
- Garde-boue avant plus court et graphismes sur le réservoir
- Tableau de bord numérique

La nouvelle XT660X Supermotard sera disponible chez les concessionnaires YAMAHA dès la mi-avril 2004, pour un prix qui sera fixé ultérieurement.

particularités de conduite sur routes sèches, de même qu'un grand confort, ce qui permet de parcourir davantage de kilomètres. Infos:

[www.pneu-service.ch](http://www.pneu-service.ch)



## Club Motocycliste Suisse de la Police

La saison motocycliste touche à sa fin, mais ceux qui n'ont pas peur des premiers frimas roulent toujours. Il reste quelques sorties avant de ranger vos machines, alors profitez encore de nos belles journées d'arrière-saison. Pour mémoire:

En octobre, le 4 aux Lindarets; le 19 une sortie gourmande et le 25 notre traditionnel rallye. Si vous n'avez plus le journal du CMP, notre site WEB vous donnera toutes les indications [www.cmp-suisse.ch](http://www.cmp-suisse.ch)

N'oubliez pas également nos Stams qui sont organisés dans toutes les régions. C'est le moment idéal pour se connaître et parler des futures sorties de 2004.

Un petit rappel, notez la date du 29 novembre dans vos agendas. Notre soirée annuelle qui se déroulera au Bouvetret/VS sera très attractive cette année. Bonne route, à bientôt

Thierry Pahud

## Secrétariat FMS: nouvelle adresse

Chers membres, Voici la nouvelle adresse de la FMS dès le 15 octobre 2003:

Reitschulstrasse 5, rue du Manège  
CP3432  
2503 Bienne

Les nouveaux numéros de téléphone et de fax vous seront communiqués ultérieurement. Meilleures salutations. La FMS



Veranstaltungen des MSC Bodan Arbon

**Club-Pokalregeln:** Sa, 18. Okt. 20h, Rest Krone Kronbühl.

**Preisjassen:** Sa, 25. Okt. von 14-23.30 h und So, 26. Okt. 13-18h im Rest. zum Bühlhof, Frasnacht/Arbon.

**Versammlung:** Fr, 31. Okt., 20h im Rest. Blumenau Landquart/Arbon.

**Hauptversammlung:** Sa, 22. Nov. um 19h, Rest. Bühlhof, Frasnacht/Arbon.

## CLUB-INFOS

MAC Bümpliz  
18.10. Schlussfahrt  
01.11. Biberenbad Helferfest

GS Club Oberwynental  
30.11. Chlaushöck  
25.12. Alpamare

Gelände-Team Schweiz  
04.10. Trainig Niederbipp, 10. Runde

Moto-Auto Club Fribourg  
24.10. Soirée raclette

Norton-Sport-Club Genève  
04./05.10. Journées de pilotage (Circuit de Magny-Cours II)  
18.10. Course de côte de Verbois

MCC Les Meyrinos  
11.10. Championnat genevois, finale toutes catégories

Motoclub Nidwalden  
15.11. Generalversammlung

Munot-Racing-Team  
11./12.10. Saisonabschlussfahrt  
19.10. Herbstwanderung

Fédération Motorisée Valaisanne  
26.10. Trial Fully  
02.11. Trial Monthey

AMC Payerne  
04.10. Angora des Nations  
05.10. Duacross; Circuit de Combremont-le-Petit  
05.10. Endurance Moto  
Info: 079 / 272 20 27

FMS-Motorsportverein Zürich  
18./19.10. Abschlussfahrt



Adieu l'Ami

La commission de tourisme FMS a perdu un de ses membres en la personne de Hanspeter Rohrer. Par ce

petit mot, je voulais au nom de la CTO exprimer sa sympathie à la famille ainsi qu'à ses proches. Teddy Baer comme nous l'appelions bien volontiers lors de nos assemblées était un personnage attachant, simple et dévoué, il fut il y a un an le délégué de notre Fédération au Rallye FIM à Aalborg (DK), ainsi que dans différentes concentrations en Suisse. De là haut, tu organiseras sur la route céleste notre carnet de tourisme pour nos amis motards que tu rencontreras. Adieu Teddy Bear!

La CTO par son président,  
B. Bitschnau



Rallye de la Fédération Motorisée Valaisanne 2003

Le traditionnel rallye annuel de la FMV s'est déroulé, le samedi 9 août 2003, parfaitement organisé par le Moto-club Les Lynx, de La Sage, qui fêtait son 20ème anniversaire.

Une ballade emmena les participants de la fournaise de la plaine séduisoise à la station touristique de Thyon 2000, pour une pause d'acclimatation. Puis la

centaine de motos s'est ensuite déplacée à travers le Val d'Hérens pour rejoindre Evolène, au pied de la Dent Blanche et des Dents de Veisivi, où la fête a eu lieu dans une bonne ambiance et une relative fraîcheur.

La participation, bien qu'importante, a certainement souffert de l'absence de nombreux motards en vacances sous d'autres cieux, pas plus cléments ailleurs qu'en Valais cette année.

## Un conseil

Sur le site Internet

[www.federation-moto.ch](http://www.federation-moto.ch)

Tu trouveras tous les rabais et avantages que procure le fait d'être membre de la FMS, dans divers domaines comme les assurances, les hôtels, les manifestations sportives, la formation, etc.



FEDERATION MOTOCYCLISTE SUISSE  
FÖDERATION DER MOTORRADFAHRER DER SCHWEIZ

# Termine 2003 / Calendrier 2003

CIRCUIT / RUNDSTRECKEN				Super Stock	Super Sport	Promo Sport						
5/6.10.	6	N	Oschersleben (D)	CC	CC	CC						
MOTO-CROSS				Swiss-Masters 125+Open	Side Car	Inter Cup 125+Open	Promo	Junior 125	Mini 80	Kid 65	Yamaha YZ 426 F	
4/5.10.	118	N	Les Vieux-Près			C	C	C	CC	C	C	
SUPERCROSS				125	Open	Mini 85		125	250			
19/20.12.	121	GP	Genève	C	C	C		GP	GP			
TRIAL				Elite	Expert	Sénior	Junior	Fun				
11.10.	70	N	Grandval	C	C	C	C	X				
19.10.	71	N	Biasca	C	C	C	C	X				
GP Grand-Prix				I International	N National	J Junior	C Championnat/Meisterschaft/Cup					
X Hors Championnat/Nicht Meisterschaft												

## Les champions s'appellent Ristori et Dupasquier!

Nicolas Charlier n'ayant pas pu participer aux deux manches des Swiss Motocross Masters de Genève en raison d'une blessure, Marc Ristori, qui a dominé la saison, avait déjà son titre de champion suisse de la catégorie Open en poche avant la première course. Il s'est donc contenté des 5e et 6e places, laissant la victoire des deux manches à Michael Kadlecsek et Marc Nicolet.

En se classant 2e (Nicolet) et 3e (Kadlecsek) lors de la manche qu'ils n'ont pas remportée, ces deux pilotes ont confirmé qu'ils étaient au mieux de leur forme et se retrouvent respectivement 3e et 4e au classement général du championnat, derrière Ristori et Charlier.

La catégorie 125 a donné lieu à une vraie fin de championnat. Lors des deux manches, Julien Bill a relégué le leader du championnat, Philippe Dupasquier, à la 2e place, sans toutefois être en mesure de lui ravir le titre national.

Classé respectivement 3e et 4e, Tony Meier s'est mis en évidence lors des deux manches.



Marc Ristori (Honda)



Philippe Dupasquier, KTM



Résultats des Swiss Motocross Masters Genève

**Cat. Open, 1<sup>er</sup> manche:** 1. Michal Kadlecsek, Yamaha. 2. Marc Nicolet, Suzuki. 3. Patrick Kasper, Suzuki. 4. Christian Chanton, KTM. 5. Marc Ristori, Honda. 6. Harald Näpflin, Yamaha. 7. Roger Chatton, Yamaha. 8. Bruno Ruffli, KTM. 9. Patrick Amstutz, Yamaha. 10. Roland Moser, Honda. 11. Beat Erne, KTM. 12. Manfred Zosso, Kawasaki. 13. Marcel Oechslin, KTM. 14. Daniel Schwyter, KTM. 15. Fritz Bruhin, Husaberg.

**2<sup>e</sup> manche:** 1. Nicolet. 2. Näpflin. 3. Kadlecsek. 4. Kasper. 5. Chanton. 6. Ristori. 7. Chatton. 8. Amstutz. 9. Ruffli. 10. Erne. 11. Yann Thevenaz, KTM. 12. Zosso. 13. Oechslin. 14. Schwyter. 15. Moser.

**Classement intermédiaire après 20 courses sur 26)** 1. Ristori, 375 Punkte. 2. Nicolas Charlier, KTM, 341. 3. Kadlecsek 334. 4. Nicolet 290. 5.

Näpflin 259. 6. Pierrick Paget, Honda, 241. 7. Kasper 241. 8. Ruffli 219. 9. Chanton 214. 10. Christoph Möckli, Suzuki, 161.

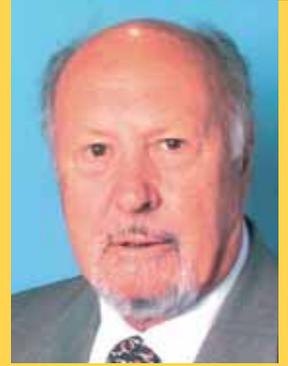
**Cat. 125, 1<sup>er</sup> manche:** 1. Julien Bill, KTM. 2. Philippe Dupasquier, KTM. 3. Tony Meyer, Yamaha. 4. Daniel Huser, Suzuki. 5. Rafael Trane, Honda. 6. Mathieu Rebeaud, Honda. 7. Raphael di Marino, Honda. 8. Nicolas Voyame, KTM. 9. Gregory Wicht, Kawasaki. 10. Steve Fellay, KTM. 11. Patrick Fleischmann, Kawasaki. 12. Sven Meier, KTM. 13. Alex Amey, Suzuki. 14. Mike Stalder, Kawasaki. 15. Dominik Lehmann, Yamaha.

**2<sup>e</sup> manche:** 1. Bill. 2. Dupasquier. 3. Rebeaud. 4. Meyer. 5. Trane. 6. Huser. 7. Amey. 8. Raphael Maradan, Yamaha. 9. Alain Barrillier, Yamaha. 10. Fellay. 11. Wicht. 12. Stalder. 13. Gérard Kehrl, Yamaha. 14. Romain Billerey, Kawasaki. 15. Fleischmann.

**Classement:** 1. Dupasquier, 382 points. 2. Bill 370. 3. Patrick Walther, Yamaha, 321. 4. Rebeaud 282. 5. Patrick Peissard, Yamaha, 256. 6. Huser 238. 7. Meyer 237. 8. Marco Lejzak, Suzuki, 197. 9. Meier. 10. Barrillier.



Luigi Brenni



Gianfranco Soldati

## Luigi Brenni + Gianfranco Soldati

...kandidieren für den Nationalrat!

Das ist super: Ing. Luigi Brenni und der Arzt Gianfranco Soldati kandidieren für die Nationalratswahlen diesen Herbst.

Die FMS unterstützt diese Kandidaturen und lädt alle Tessiner ein, zahlreich an die Urnen zu gehen und ihre Stimme den Leuten zu geben, die von der Welt des Motorrades wirklich etwas verstehen. Luigi Brenni war nebst seinem Amt als Bürgermeister von Salorino während 28 Jahren auch Abgeordneter und Präsident im Tessiner Grossen Rat, Präsident der FMS von 1974 bis 1982 und ebenfalls Präsident der Kommission Strassenrennen (CCR) der FIM während 8 Jahren.

Gianfranco Soldati, heute noch Abgeordneter des Grossen Rates, war Vizepräsident der FMS unter Brenni und war Präsident der Ärztekommision der FIM und später als Vizepräsident der FIM selber.

Die FMS ist überzeugt, dass sich Brenni und Soldati für die Motorradfahrer und ihre Leidenschaft vehement einsetzen werden. Dank ihnen werden die Belange des Motorrades auf politischer Ebene besser berücksichtigt werden.

...candidati al Consiglio Nazionale!

Con grande piacere apprendiamo delle candidature per il Consiglio Nazionale dell'ingegnere Luigi Brenni e del medico Gianfranco Soldati alle elezioni federali di questo autunno.

La FMS sostiene queste candidature ed invita tutti i ticinesi a rendersi numerosi alle urne per dare il voto a qualcuno che di motociclismo se ne intende veramente. Luigi Brenni oltre che essere stato sindaco di Salorino per 28 anni, deputato in Gran Consiglio ticinese ed Presidente del Gran Consiglio è stato anche Presidente Centrale della FMS dal 1974 al 1982 ed è stato Presidente della commissione corse su strada (CCR) della FIM per ben 8 anni.

Gianfranco Soldati, tuttora deputato in Gran Consiglio, è stato vicepresidente della FMS con Brenni e ha coperto le cariche prima di Presidente della Commissione medica della FIM, poi di vicepresidente della FIM stessa.

La FMS è certa che i 'nostri' Brenni e Soldati sapranno difendere i motociclisti e la loro passione senza distinzione alcuna. Grazie a loro, la causa della moto sarà meglio considerata sul piano politico.

...sont candidats au Conseil national!

Nous prenons acte avec une grande satisfaction des candidatures de Luigi Brenni, ingénieur, et Gianfranco Soldati, médecin, à l'élection du Conseil national de cet automne.

La FMS soutient ces candidatures et invite les Tessinois à se rendre massivement aux urnes afin de donner leur voix à un candidat qui connaît bien l'univers de la moto. Parallèlement à son mandat de président de la commune de Salorino pendant 28 ans, Luigi Brenni a été député et président du Grand Conseil tessinois, président de la FMS de 1974 à 1982 et également président de la Commission courses sur route (CCR) de la FIM pendant 8 ans.

Actuellement encore député au Grand Conseil, Gianfranco Soldati fut vice-président de la FMS sous la présidence de Brenni. Il a également été président de la commission médicale de la FIM avant de devenir le vice-président de cette même FIM.

La FMS est convaincue que Luigi Brenni et Gianfranco Soldati s'engageront à fond dans la défense des motocyclistes et de leur passion. Grâce à eux, les intérêts de la moto seront mieux pris en compte au niveau politique.

